

ENDOSCOPIA Y COLONOSCOPIA

Estimado(a) paciente:

Su médico tratante le indicó la realización de una endoscopia digestiva y de una colonoscopia, exámenes que visualizan e identifican anomalías del tubo digestivo en dos partes. Primero se efectúa la endoscopia y, posteriormente, la colonoscopia.

Para llevar a cabo estos procedimientos, el médico le introducirá una sonda óptica larga y flexible a través de la boca en la endoscopia y, en el caso de la colonoscopia, por el recto. De esta forma, en caso de identificar alteraciones de la mucosa, puede tomar pequeñas muestras de tejido (biopsias) sin causar dolor alguno, para analizarlas con un microscopio. Si se detectan pólipos, estos se extirparán por medio de una técnica llamada polipectomía, que tiene un valor adicional al examen.

INDICACIONES

Antes del examen

- Para realizar el examen, su estómago debe estar vacío. Por esto, **NO** debe comer durante las 8 horas previas al procedimiento. Puede tomar agua hasta 2 horas antes del examen.
- En los 3 días previos al examen, usted **SOLO PUEDE COMER**: pollo, carne o pescado cocidos, fideos, pan blanco, galletas de agua, quesillo, chuño, jalea de piña, leche, agua de hierbas, té o café.
- Debe utilizar una solución laxante (ver indicaciones en documento adjunto).
- **Debe tomar abundante agua o té simple con azúcar hasta 2 horas antes del examen (AL MENOS 2 LITROS, APARTE DEL LAXANTE).**
- En caso de tener problemas de estreñimiento, se recomienda tomar Lactulosa (dos cucharadas soperas en la mañana y en la noche desde 4 días antes del examen).
- Si toma medicamentos como relajantes musculares, antidepresivos, ansiolíticos, tranquilizantes (sedantes) o hipotensores, no los suspenda.
- Si toma anticoagulantes, su médico tratante debe indicar la suspensión.
- Si es diabético, siga las instrucciones de su médico.
- Si es mayor de 80 años, debe obtener la autorización escrita de un cardiólogo para la realización del examen.

El día del examen

- Debe venir acompañado de una persona mayor de edad. De lo contrario, su examen será suspendido.
- Traiga receta o lista de medicamentos de uso habitual, y exámenes anteriores como biopsias, ecotomografía abdominal, etc.
- Venga sin esmalte de uñas ni uñas acrílicas. Evite traer objetos de valor como carteras, billeteras, joyas o celulares, ya que éstos no pueden entrar a la sala de procedimientos.
- Acuda primero a Cajas de la Unidad de Endoscopia con su carnet de identidad y orden médica para pagar su examen.
- Personal de Endoscopia le llamará por altavoz para que se presente en la Unidad. A continuación, se le pondrá un brazalete.
- Cuando lo llamen, preséntese con su acompañante. En ese momento, se le entregarán indicaciones y se le solicitará la lista de medicamentos que consume.
- Se le pedirá ingresar, ponerse una bata y tenderse en una camilla. El médico le explicará la exploración y responderá a sus preguntas. Hágale saber si ha sido sometido con anterioridad a otro procedimiento similar y si tiene alergias u otras enfermedades.
- Para autorizar la realización del examen, deberá leer y firmar un Consentimiento Informado.
- Se le solicitará el retiro de anteojos y prótesis dental para aplicarle un spray anestésico en la garganta y una boquilla que protegerá sus dientes.
- En caso de requerir una biopsia durante el procedimiento, deberá regularizar su pago posteriormente en Cajas.

Después del examen

- Usted permanecerá en la Unidad aproximadamente 30 minutos, mientras se recupera de la sedación. Es posible que note la garganta adormecida y alguna molestia. No debe intentar comer ni beber, hasta que pueda tragar normalmente. A continuación, puede seguir su dieta normal, a menos que se le entregue otra información.
- Su acompañante recibirá el informe del examen, a menos que usted indique lo contrario.
- Es posible que se sienta distendido y con algo de flatulencia. Eso se debe al aire administrado para realizar su examen. Estos malestares desaparecerán en el transcurso de 2 horas.
- No debe conducir hasta 8 horas después del procedimiento.

RIESGOS

Tanto la endoscopia como la colonoscopia pueden tener complicaciones como: reacciones a los medicamentos, perforación del intestino o hemorragias. Esas situaciones son poco frecuentes (menos de 1 por cada 1.000 exploraciones), pero pueden requerir un tratamiento urgente e, incluso, una operación. La posibilidad de complicaciones es mayor cuando el endoscopio se emplea para aplicar tratamientos.

No dude en comunicarnos si presenta dolor abdominal intenso, deposiciones de color negro alquitrán o hemorragias persistentes en las horas o días siguientes.

Nota: En caso de suspender el procedimiento, se ruega avisar con anticipación.

PREPARACIÓN PARA COLONOSCOPIA CON IZINOVA

Estimado(a) paciente:

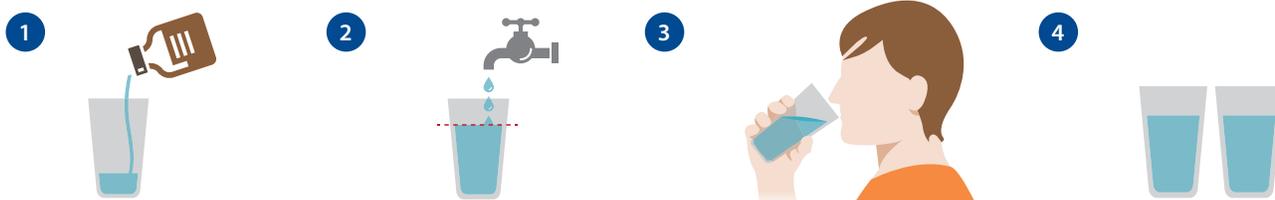
La realización de la endoscopia digestiva baja o colonoscopia indicada por su médico requiere que usted beba una solución preparada a base de un concentrado llamado Izinova.

Para la correcta toma de su examen, es fundamental que lea cuidadosamente y comprenda las instrucciones que se explican a continuación.

INDICACIONES

Cómo preparar la solución:

- Compre 1 kit de Izinova (2 botellas + 1 vaso).
- Para preparar una dosis, abra una botella y vacíe su contenido dentro del vaso incluido en el kit (1).
- Agregue agua al medicamento hasta que el nivel alcance la línea del vaso (2).
- Durante los siguientes 30 a 60 minutos, beba lentamente todo el líquido del vaso (3).
- Importante: beba dos vasos más (llenos hasta la línea) de agua o líquido transparente durante la hora siguiente (4).



Si su procedimiento es entre 08:00 y 12:00 hrs., debe beber:

- 1ª dosis a las 18:00 hrs. del día anterior y 2ª dosis a las 20:00 hrs. del día anterior.

Si su procedimiento es entre 12:00 y 19:00 hrs., debe beber:

- 1ª dosis a las 18:00 hrs. del día anterior y 2ª dosis a las 06:00 hrs. AM del día del examen.

- * Para mejorar el sabor de la solución, se recomienda beberla fría con infusión de menta.
- * Si es alérgico a algún medicamento o tiene alguna enfermedad como insuficiencia renal o cardíaca, debe comunicárselo al médico tratante.
- * Es recomendable beber líquido adicional (agua, agua de hierbas, bebidas isotónicas) hasta 2 horas antes del examen.

CONTACTO

Horario de atención: Lunes a viernes de 08:00 a 20:00 hrs. Sábados de 08:30 a 13:30 hrs.

Ubicación: Edificio Oriente, piso 1. | **Teléfonos:** 2 2445 7302 - 2 2445 7293. | **Correo:** gastro@falp.org